

Bescheinigung  
Nr. **PS 19040005**  
vom **2019-02-01**

Diese Bescheinigung  
ersetzt Bescheinigung  
Nr. 13040025

Europäisch notifizierte Stelle  
Kenn-Nummer 0299

## EU-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des Herstellers: Schubert GmbH  
Stegelitzer Strasse 12  
39126 Magdeburg  
Germany

Produktbezeichnung: **Industrieschutzhelm**

Typ: AR in den Varianten AR/I; AR/m; AR/w; Modell: BEN R

Prüfgrundlage: EN 397:2012+A1:2012 (D)

Zugehöriger Bericht: 19 1 0092

Weitere Angaben: Prod.-Id. 95 1 0258/schub/benr

MM nur für Helmmodelle ohne Belüftung. Alle Modelle mit zusätzlicher Option seitliche Verformung (LD) erhältlich. Alle Varianten des Typs AR werden unter der einheitlichen Modellbezeichnung BEN R in Verkehr gebracht. Die Varianten unterscheiden sich nur durch die Innenausstattung.

Bestimmungsgemäße Verwendung:  
Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen Bedingungen und bei flüssigen Metallspritzern (MM).  
Typ AR/w zudem bei hohen Temperaturen.

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Verordnung (EU) 2016/425. Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung berechtigt nur zum Inverkehrbringen des o. g. Produktes, wenn die entsprechenden Kontrollmaßnahmen nach Modul C2 (Anhang VII) oder Modul D (Anhang VIII) durchgeführt werden. Das geprüfte Baumuster entspricht den grundlegenden Anforderungen des Anhangs II.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich: **2024-01-31**.

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung.



  
Unterschrift Dipl.-Ing. Thiel



PZB01\_KatIII  
03.18

Postadresse: Zwengenberger Str. 68 / 42781 Haan  
Telefon./Fax: +49 (0) 21 29 / 576-431 / +49 (0)800668668838090 E-Mail: psa-zs@bgbau.de  
Internet: www.zs-bgbau.de



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-17009-05-00

## Muster der CE-Kennzeichnung

---



Bei PSA der Kategorie III wird die Kenn-Nummer der gemeldeten Stelle, die die Produktionsüberwachung durchführt, der CE-Kennzeichnung hinzugefügt.

---



## Zertifizierungsbericht wegen Nachtrags zu einem Baumuster

## Certification Report Addendum to a Type-examination (Translation)

Haan, 2019-02-01

<b>Zertifizierungsbericht Nr.:</b> <i>Certification report no.:</i>	19 1 0092
<b>Bericht zur Bescheinigung Nr.:</b> <i>Report relevant to certificate no.:</i>	19040005 (EU-Baumusterprüfbescheinigung / EU-Type Examination Certificate) <i>Nachfolgebescheinigung zu Bescheinigung Nr.: 13040025</i> <i>Certificate relating to the original certificate no.:</i>
<b>Auftraggeber/Hersteller:</b> <i>Applicant/manufacturer:</i>	Schuberth GmbH Stegelitzer Strasse 12 39126 Magdeburg Germany
<b>Produktbezeichnung:</b> <i>Product designation:</i>	Industrieschutzhelm <i>Industrial safety helmet</i>
<b>Typ:</b> <i>Type:</i>	AR in den Varianten AR/I; AR/m; AR/w; Modell: BEN R <i>Model: BEN R ; AR in the variations AR/I; AR/m; AR/w</i>
<b>Produktidentifizierungscode:</b> <i>Product identification code:</i>	95 1 0258/schub/benr
<b>Weitere Angaben zum Produkt/ Bemerkungen:</b> <i>Further product details / remarks:</i>	MM nur für Helmmodelle ohne Belüftung. Alle Modelle mit zusätzlicher Option seitliche Verformung (LD) erhältlich. Alle Varianten des Typs AR werden unter der einheitlichen Modellbezeichnung BEN R in Verkehr gebracht. Die Varianten unterscheiden sich nur durch die Innenausstattung. <i>MM only for helmet models without ventilation. All models with additional option lateral deformation (LD) available. All variations of the type AR are placed on the market under the unified type designation BEN R. The only difference of the variations is the harness</i>

**Verwendungszweck, Einsatzbereich:**

Entsprechend Herstellerangaben zum Schutz des oberen Bereiches des Kopfes hauptsächlich gegen fallende Gegenstände unter gewöhnlichen Bedingungen und bei flüssigen Metallspritzern (MM).  
Typ Ar/w zudem bei hohen Temperaturen.

**Intended purpose, areas of use:**

*As indicated by the manufacturer to be used as a protection for the upper part of the head, mainly against*  
- *falling objects under normal circumstances*  
- *molten metal splash (MM).*  
*Type Ar/w also at high temperatures.*

**Grund des Nachtrags:**

- Umstellung auf die Verordnung EU 2016/425

**Subject matter of the addendum:**

- *conversion to the Regulation (EU) 2016/425*

**Diesem Bericht liegen folgende Unterlagen an:**

- Anlage 1 Antrag der Firma Schuberth zur Umstellung auf PSA-Verordnung (1 Seite)
- Anlage 2 Prüfbericht Nr. 19 1 0092 der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (3 Seiten)
- Anlage 3 Beschreibung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen (2 Seiten)
- Anlage 4 Risikobeurteilung (16 Seiten)
- Anlage 5 Benutzerinformation / Kennzeichnung (11 Seiten)

**The following documents are attached to this report:**

- annex 1 Application from Schuberth to switch to PPE Regulation (1 page)*
- annex 2 Test report no. 19 1 0092 by Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (3 pages)*
- annex 3 Description of essential health and safety requirements (2 pages)*
- annex 4 Risk assessment (16 pages)*
- annex 5 Information for use / Marking (11 pages)*

**Zugrunde liegende Regelwerke:**

Verordnung (EU) 2016/425 in Verbindung mit:

- EN 397:2012+A1:2012 (D)
- GS-PS-01:2018

**Regulatory documents underlying testing and certification:**

*Regulation (EU) 2016/425 in conjunction with:*

- *EN 397:2012+A1:2012 (D)*
- *GS-PS-01:2018*

**Abweichungen von den Anforderungen der Regelwerke und deren Bewertung:**

Keine

**Deviations from the requirements of these regulations and their evaluation:**

*none*

**Anmerkungen:**

Kennzeichnung und Benutzeranleitung wurden nur in deutscher Sprache bewertet. Es ist die Verantwortung des Herstellers, bzw. seines autorisierten Bevollmächtigten, Sprachversionen in den jeweiligen Landessprachen der Länder zu beschaffen und bereitzustellen, in denen das Produkt in den Handel gebracht werden soll.

**Remarks:**

*Markings and instructions have been assessed in German language only. It is the manufacturer's or his authorized representative's responsibility to obtain and supply language versions in the languages of the countries where the product is to be sold.*

**Beurteilung:**

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425.

**Eine neue EU-Baumusterprüfbescheinigung kann befristet ausgestellt werden.**

Alle Bezüge zu Regelwerken, die nicht als Grundlagen zu diesem Bericht genannt sind, werden eigenverantwortlich vorgenommen.

**Hinweis:**

Das Inverkehrbringen dieser Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III ist nur zulässig, wenn vertragliche Regelungen mit einer notifizierten Stelle zur Durchführung von Kontrollmaßnahmen der fertigen PSA nach Modul C2 (Anhang VII) oder Modul D (Anhang VIII) der Verordnung (EU) 2016/425 bestehen. Sofern diesbezügliche vertragliche Regelungen mit der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA abgeschlossen wurden, ist die Kennnummer 0299 in der CE-Kennzeichnung zu verwenden

Dieser Zertifizierungsbericht besteht aus 3 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

**Assessment of the product:**

*The tested type complies with the relevant provisions of the regulation (EU) 2016/425.*

**A new EU-Type Examination Certificate can be issued for a limited period.**

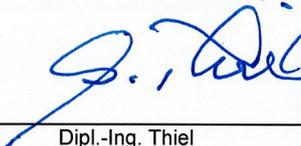
*References to any regulations which are not mentioned in this certification report as being a basic document for testing and certification shall only be made at the manufacturer's own responsibility.*

**Remark:**

*This personal protective equipment (PPE) of category III shall only be placed on the market, if a contract is concluded with a notified body on production control measures in accordance with module C2 (Annex VII) or module D (Annex VIII) of the regulation (EU) 2016/425. If such a contract is concluded with the Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA, the identification number 0299 shall be added to the CE marking.*

*This certification report consists of 3 pages and shall only be used with the full text being quoted.*

Zertifizierer /certified by



Dipl.-Ing. Thiel





**SCHUBERTH**

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

nach PSA VO (EU) 2016/425 Anhang II

Der Hersteller

SCHUBERTH GmbH  
Stegelitzer Str. 12  
39126 Magdeburg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: **Industrieschutzhelm**  
Fabrikat: AR in den Varianten AR/l; AR/m; AR/w; Modell: BEN R

Allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:  
PSA VO (EU) 2016/425 Anhang II

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
EN 397:2012+A1:2012 (D)

Die notifizierte Stelle

DGVU Test  
Kenn-Nummer 0299  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen  
Zwengenberger Str. 68  
D - 42781 Haan

wurde eingeschaltet zur

- Baumusterprüfung, Prüfbescheinigung Nr. 19040005

Das Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Aufsicht der notifizierten Stelle.

Magdeburg, 25.03.2019

Dr. K. Bayramyan  
CFO

A. Reichel  
QM